

თბილისი

ანგ №

რიცხვი: 26 ივნისი 2014 წ.

erTis mxriv:

შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“ DHL-ის ოფიციალური წარმომადგენელი საქართველოში

შემდგომში წოდებული როგორც «DHL», და

მისამართი ქ. თბილისი, ბ. წერეთლის გამზირი №105
ტელ: 99532 696060; 99591 703 756 ფაქსი
ს/კ 201954965 ა/ა GE70BG000000391050200
პ/კ BAGAGE22. წარმოდგენილი დირექტორ მალხაზ პაპულაშვილის ხელით მოქმედს წესების საფუძველზე

შეორეს შხრივ

სსიპ „ანსამბლ - ბასიანი“ ს/კ 205307407; სახელმწიფო ხაზინა

დირექტორი: ზურაბ წვრილაშვილი

ცხელმძღვანელობთ რა „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-3 მუხლის 1-ლი პუნქტის „ს“ ქვეპუნქტის საფუძველზე გამარტივებული შესყიდვის საშუალებით, შემდგომში წოდებული როგორც „კლიენტი“ ვლებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე:

DHL წინამდებარე ხელშეკრულების საფუძველზე DHL უწევს მომსახურებას და კლიენტი იხდის დოკუმენტების და ტვირთების ექსპრეს-გადაზიდვების გაწეული მომსახურების საფასურს მიწოდების პირობების (დანართი №2) და DHL-ის სატარიფო ცნობარით დადგენილი ფასებით (დანართი №2) ეროვნულ ვალუტაში. DHL-ის მომსახურების საფასურის გადახდა ხორციელდება DHL-ის მიერ წარდგენილი ყოველდღიური ანგარიშების საფუძველზე, ანგარიშის წარდგენიდან 05 (ხუთი) საბაზო დღის განმავლობაში.

კლიენტი ადასტურებს, რომ ის დაწვრილებით გაეცნო და ეთანხმება წინამდებარე ხელშეკრულების ტექსტს, მიწოდების პირობებს (დანართი №2) და მოქმედ ტარიფებს (დანართი №2) წინამდებარე ხელშეკრულების ხელმოწერის გზით. კლიენტი ასევე ადასტურებს, რომ კლიენტის ხელნაწი ხელშეკრულების ხელმოწერ პირს მინიჭებული აქვს ამისათვის ყველა სათანადო უფლებამოსილება. წინამდებარე ხელშეკრულება აუქმებს მხარეთა შორის დადებული ყველა და ხებისმიერ წინასწარ წერილობით და ზეპირ შეთანხმებას, დაკავშირებულს DHL-ის დოკუმენტების და ტვირთების ექსპრეს-გადაზიდვების მომსახურებასთან. წინამდებარე ხელშეკრულებაში შეიძლება იქნას შეტანილი ცვლილებები და დამატებები მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ აღნიშნული ცვლილებები შეთანხმებულია, ხელმოწერილია და გაფორმებულია წერილობითი ხელით ორივე მხარის უფლებამოსილი წარმომადგენლების მიერ.

ხელშეკრულება ძალაში შედის 2014 წლის 26 ივნისს და ძალაშია 2014 წლის 31 დეკემბრის ჩათვლით.

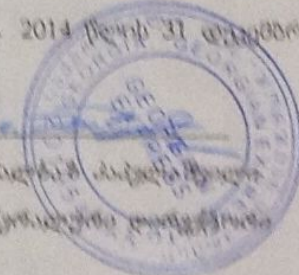
ბელოჩივა

(Handwritten signature)

ბატელა, ვერა მდინაძე
თანამდებობა დირექტორი



ბელოჩივა



ბატელა, ვერა მდინაძე
თანამდებობა დირექტორი

"DHL WORLDWIDE EXPRESS"

მიწოდების პირობები

("პირობები")

მნიშვნელოვანი შენიშვნა

"ტვირთის გამგზავნის" სახით DHL-ის მომსახურების შეწყვეტისას თქვენ საკუთარი და ტვირთის მიწოდებაში დაინტერესებული ნებისმიერი სხვა პირთა სახელით აცხადებთ თანხმობას, რომ წინამდებარე პირობები მოქმედებენ DHL-ის მიერ ტვირთის მიღების მომენტიდან, თუ DHL-ის უფლებამოსილი თანამდებობის პირის მიერ არ არის გათვალისწინებული წერილობითი სახით სხვა პირობა. წინამდებარე ხელშეკრულება არ არღვევს თქვენ კანონიერ უფლებებს კონკრეტულ მომსახურებასთან მიმართებაში (რომლის მიმართ განხორციელდა დამატებითი გადახდა).

"ტვირთი" ნიშნავს ყველა დოკუმენტს ან ბანდეროლს, რომლის გადაზიდვა ხორციელდება ერთი ავიაზენადავით. ამასთანავე DHL-ის მიერ შეიძლება იქნას არჩეული მისთვის ნებისმიერი მოსახერხებელი და ხელმისაწვდომი გადაზიდვის სახე, საავიაციო, საავტომობილო და სხვა სატრანსპორტო საშუალებების ჩათვლით. "ავიაზენადავები" ნიშნავს DHL-ის ავტომატიზირებული სისტემების მიერ დამზადებულ ნებისმიერ იარაღს, ავია- ან სატრანსპორტი ზენადავებს, რომელიც შეიცავს წინამდებარე პირობების ტექსტს. ნებისმიერი ტვირთის გადაზიდვა ხორციელდება შესაძლებელი პასუხისმგებლობის პრინციპის საფუძველზე. წინამდებარე დოკუმენტის დებულებათა შესაბამისად, თუ ტვირთის გამგზავნის ესაჭიროება უსაფრთხოების უფრო სერიოზული გარანტია, ამ შემთხვევაში დამატებითი საფასურის გადახდით შეიძლება განხორციელდეს ტვირთის დაზღვევა (დამატებითი ცნობები მოყვანილია ქვემოთ). DHL ნიშნავს DHL Worldwide Express Network-ის ექსპრეს-გადაზიდვების ქსელის ნებისმიერ მონაწილეს.

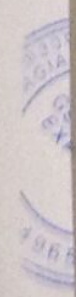
1. საბაჟო მომსახურება, ექსპორტი და იმპორტი

DHL უფლებამოსილია ტვირთის გამგზავნის სახელით მისთვის გასაწევი მომსახურების ფარგლებში განახორციელოს შემდეგი სახის საქმიანობა: (1) გააფორმოს ნებისმიერი დოკუმენტი, შეიტანოს ცვლილებები პროდუქციის და მომსახურების კოდირებაში, მოქმედი კანონმდებლობის და ნორმატიული წესების შესაბამისად გადაიხადოს გადასახდელი ბაჟი და გადასახადი; (2) საბაჟო ოპერაციების ჩატარების და ექსპორტის კონტროლის განხორციელების მიზნით წარმოადგინოს ტვირთის მიმღები ექსპედიტორის სახით, საბაჟო ბროკერის დანიშვნის მიზნით გამოვიდეს ტვირთის მიმღების სახელით ტვირთის საბაჟო წმენდის და საბაჟო დეკლარაციის შესავსებად, ასევე DHL-ის ნებისმიერი უფლებამოსილი პირის მოთხოვნის საფუძველზე გადაუგზავნოს საბაჟო წმენდის ტვირთის მიმღების ბროკერს ტვირთი ამა თუ იმ მისამართზე.

2. გადასახიდად დაუშვებელი ტვირთი

კლიენტი ეთანხმება, რომ ტვირთი არის გადასახიდად დაუშვებელი იმ შემთხვევაში თუ:

- ის განეკუთვნება სახიფათო მახაღების ან ტვირთების კატეგორიას და ასახს (ავიატრანსპორტის საერთაშორისო ახლაციათა), სასი-ს (სამოქალაქო ავიაციის საერთაშორისო



ორგანიზაცია), ნებისმიერი სახელმწიფო ორგანოს ან სხვა კომპეტენტური ორგანიზაციების მხრიდან მასთან მიმართებაში მოქმედებს აკრძალვა ან შეზღუდვა:

- მასზე არ არსებობს საბაჟო დეკლარაცია, რომლის ქვინა გათვალისწინებულია შესაბამისი საბაჟო წესებით, ან
- DHL მიიჩნებს რომ ვერ უზრუნველყოფს ტვირთის გადაზიდვის უსაფრთხოებას და კანონიერებას (ცხოველების, ოქრო-ვერცხლის ზოდებში, ვალუტის, წარმდგენის ბრუნვადი ფინანსური დოკუმენტების, ძვირფასი ლითონების და ქვების, ცვეცხლსახროლი იარაღის, მისი ნაწილების, აღჭურვილობის და საბრძოლო მასალების, ადამიანის ნეშტის, პორნოგრაფიული სახის მასალების, ასევე აკრძალული ნარკოტიკების/შედიკამენტების ჩათვლით).

3. მიწოდება და მიწოდების შეუძლებლობა

ტვირთი არ შეიძლება იქნას მიწოდებული სააბონენტო ყუთების ან მხოლოდ საფოსტო ინდექსების მითითებით. ტვირთი მიწოდება ტვირთის მიმღების მისამართზე, მითითებულს კლიენტის მიერ (საფოსტო მომსახურების შემთხვევაში - პირველი საფოსტო ცენტრის მისამართზე), მაგრამ აუცილებლობას არ წარმოადგენს პირადად ტვირთის მიმღებს. ტვირთების მიღების ცენტრალურ ზონაში დამისამართებელი ტვირთის მიწოდება ხორციელდება სწორედ ამ ზონაში. იმ შემთხვევაში თუ ტვირთის მიმღები უარს განაცხადებს ტვირთის მიწოდებაზე ან მიწოდების გადახდაზე, ტვირთის დაუშვებლობაზე, მის არასაკმარის საბაჟო ღირებულებაზე, ტვირთის მიმღების მოძენის ან იდენტიფიკაციის შეუძლებლობაზე, DHL მიიღებს ყველა მასზე დამოკიდებულ ზომებს, რომ დაუბრუნოს ტვირთი კლიენტს ამ უკანასკნელის ხარჯზე; წინააღმდეგ შემთხვევაში ტვირთი შედის DHL-ის განკარგულებაში და DHL-ის შეხედულებისამებრ შეიძლება მოხდეს მისი რეალიზაცია კლიენტის და ნებისმიერ პირების წინაშე რაიმე პასუხისმგებლობის გარეშე, რეალიზაციისაგან მიღებული ფულადი სახსრები მომსახურების ღირებულების და შესაბამისი ადმინისტრაციული ხარჯების გამოქვითვით დაუბრუნდება ტვირთის გამგსავენს.

4. ინსპექტირება

DHL უფლებამოსილია განახორციელოს ტვირთების გახსნა და ინსპექტირება ტვირთის გამგზავნისათვის წინასწარი შეტყობინების გარეშე.

5. ანგარიშსწორება და ტვირთების ტარიფიკაცია

5.1. DHL განახორციელებს ტვირთების გადაზიდვის საფასურის ანგარიშსწორებას ტვირთის ფაქტიური ან მოცულობითი წონის უმეტესი მნიშვნელობიდან გამოშდინარე, თანაც ნებისმიერი ტვირთი გამოთვლის სისწორის დადასტურების მიზნით შეიძლება დაექვემდებაროს DHL-ის მიერ განმეორებით აწონვას და აზომვას. DHL-ის მიერ წარდგენილი მომსახურების ფარგლებში, კლიენტი აუნაზღაურებს ან იხდის DHL-ის სასარგებლოდ ტვირთების გადაზიდვის და მათი შენახვის საფასურის ბაჟს და მოსაკრებლებს, ან ხარჯებს, რომლებიც გამოვეულია DHL-ის დაზარალებით ტვირთის მიმღების, კლიენტის ან შესამე პირების მხრიდან, ასევე აუნაზღაურებს ყველა პრეტენზიას, ზარალს, ზიანს და ჯარიმას იმ შემთხვევაში, თუ წინამდებარე დოკუმენტის მე-2 პუნქტის დადგენილებათა შესაბამისად დადგენილია ტვირთის დაუშვებლობა გადაზიდვის განსახორციელებლად.

5.2. ხელშეკრულების საერთო სავარაუდო ღირებულებაა 500 (ხუთასი) ლარი, აღნიშნული თანხა შესაძლებელია შემცირდეს ფაქტიურად გაწეული მომსახურების ღირებულების შესაბამისად.

6. -ის პასუხისმგებლობა

ORG
RES

სახელმწიფო ურთიერთობები DHL-ის და კლიენტს შორის ეფუძნება პრინციპს, რომლის თანახმად DHL-ის პასუხისმგებლობა ერთმნიშვნელოვნად შემოიფარგლება უშუალო ზარალით და მერ პუნქტის თანახმად არ შეიძლება აღემატებოდეს ტვირთის ზღვრულ მნიშვნელობებს წონის კილოგრამზე/კვირვანქაზე გამონაგარიშებით. DHL არ ანაზღაურებს ზარალის ან ზიანის ნებისმიერ სხვა სახეობას (გარდა სხვა ყველაფრისა გაშვებული სარგებლის, საპროცენტო შემოსავლის და საქმიანი პერსპექტივის ჩათვლით), იმის დამოუკიდებლად არის თუ არა აღნიშნული ზარალი ან ზიანი განსაკუთრებული ან არაპირდაპირი, იმ შემთხვევაშიც კი თუ DHL შეატყობინეს ამგვარი ზარალის ან ზიანის წარმოქმნის რისკის შესახებ როგორც ტვირთის მიღებამდე ასევე მისი მიღების შემდეგ, რადგან კლიენტი უფლებამოსილია განახორციელოს განსაკუთრებული რისკების დაზღვევა. თუ ტვირთის გადაზიდვა ხორციელდება კომბინირებული ხერხით, საავიაციო, საავტომობილო და სხვა სატრანსპორტო საშუალებების გამოყენებით, იგულისხმევა, რომ ნებისმიერ ზარალს ან ზიანს ადგილი აქონდა ტვირთის საავიაციო ტრანსპორტით გადაზიდვისას, თუ სხვა რამ არ იქნება დამტკიცებული. DHL-ის პასუხისმგებლობა ნებისმიერი ცალკეულად აღებული ტვირთის მიმართებაში, შემოიფარგლება ფაქტობრივი დირექტულობით და არ შეიძლება აღემატებოდეს 100 აშშ დოლარის უმეტესი თანხისა ან:

- თანხისა, გამოთვლილს 20,00 აშშ დოლარი კილოგრამზე ან 9,07 აშშ დოლარი ერთ კვირვანქაზე ტვირთის წონის გამონაგარიშებით, რომლის გადაზიდვა ხდება საავიაციო ან ნებისმიერი სხვა სახის ტრანსპორტით, გარდა საავტომობილო ტრანსპორტისა, ან
- თანხისა, გამოთვლილს 10,00 აშშ დოლარი კილოგრამზე ან 4,54 აშშ დოლარი ერთ კვირვანქაზე ტვირთის წონის გამონაგარიშებით საავტომობილო ტრანსპორტით (არ გამოიყენება აშშ-ში).

თითოეული ტვირთზე არ შეიძლება განაცხადდეს ერთ პრეტენზიაზე მეტი, ამასთანავე წარმოებული ანგარიშსწორება მიიჩნევა ნებისმიერი მიყენებული ზიანის და ზარალის ანაზღაურების სრულ და საბოლოო ანგარიშსწორებად. თუ კლიენტი აღნიშნულ ზღვრული თანხების გადახდას ჩათვლის არასაკმარისად, ის ცალკე აცხადებს ტვირთის ფასს და მისი დაზღვევის საჭიროების შესახებ (ტვირთების დაზღვევა), ან აზღვევს ტვირთს დამოუკიდებლად, წინააღმდეგ შემთხვევაში ყველა რისკი, დაკავშირებული ტვირთზე ზარალის და ზიანის მიყენებასთან გადადის კლიენტზე.

7. პრეტენზიების წარდგენის ვადა

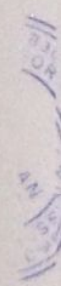
ყველა პრეტენზია "DHL"-თან მიმართებაში ცხადდება წერილობით ფორმაში, "DHL"-ის მიერ ტვირთის ჩაბარების დღესვე თუ საქმე ეხება გარეგნულად შესამჩნევ დანაკარგებსა და დაზიანებებს, ხოლო გარეგნულად შეუმჩნეველი დანაკარგებისა და დაზიანებების შემთხვევაში - "DHL"-ის მიერ ტვირთის ჩაბარებიდან არა უგვიანეს 7 (შვიდი) დღისა; წინააღმდეგ შემთხვევაში "DHL" არ აგებს პრეტენზიებზე არავითარი სახის პასუხისმგებლობას.

8. დაყოვნება ტვირთების გადაზიდვისას

"DHL" მიიღებს მასზე დამოკიდებულ ყველა ზომებს ტვირთის გადასაზიდად "DHL"-ის რეგულარული განრიგის შესაბამისად. მაგრამ აღნიშნული არ წარმოადგენს გარანტიას და წინამდებარე კონტრაქტის ნაწილს. "DHL" არ აგებს რაიმე პასუხს ნებისმიერი სახის ზიანზე ან ზარალზე, გამოწვეულს მიწოდების დაყოვნებით.

9. "DHL"-საგან დამოუკიდებელი გარემოებები

"DHL" არ აგებს პასუხს ნებისმიერ ზიანზე ან ზარალზე, რომელიც გამოწვეულია "DHL"-ზე დამოუკიდებელი გარემოებებით. აღნიშნული გარემოებები, გარდა სხვა დანარჩენისა შეიცავენ: სტიქიურ უბედურებებს, კერძოდ, მიწისძვრას, ციკლონს, ქარიშხალს, წყალდიდობას, ნისლს; ფორს-მაჟორულ გარემოებებს, კერძოდ, სამხედრო მოქმედებებს, ხაბაერო ხომალდის



კატასტროფას ან ემბარგოს; ნებისმიერი დეფექტი ან მახასიათებლები განპირობებული ტვირთის სახეობიდან გამომდინარე, რომელთა შესახებ "DHL"-ს თუნდაც მიუდოს შეტყობინებები; ამბოხი ან მასობრივი არეულობები; ნებისმიერი მოქმედება ან უმოქმედობა იმ პირებისა, რომლებიც არ არიან "DHL"-ის თანამშრომლები ან მენარდები, კერძოდ, კლიენტის, ტვირთის მიმღების, მესამე მხარის, საბაჟო ორგანოების ან ოფიციალური პირების; გაფიცვები, ელექტრული ან მაგნიტური ველების ნეგატიური ზემოქმედება ელექტრონულ ან ფოტოგრაფიულ გამოსახულებებზე, მონაცემებზე ან მათ წაშლაზე.

10. ვარშავის კონვენცია

ტვირთის ავიაციური ხერხით გადაზიდვის შემთხვევაში, როდესაც დანიშნულების ან განურების საბოლოო პუნქტი მდებარეობს ქვეყანაში, რომელიც განსხვავებულია გამგზავნის ქვეყნისაგან, ვარშავის კონვენციის დადგენილებები („varSavis konvencia“) არეგულირებენ და უმეტეს შემთხვევაში ზღუდავენ "DHL"-ის პასუხისმგებლობას ტვირთის დაკარგვაზე ან დაზიანებაზე.

11. ტვირთის გამგზავნის გარანტიები და ზარალის ანაზღაურება

კლიენტი უცხადებს "DHL"-ს ნებისმიერი ზარალისაგან ან ზიანისაგან გარანტიას და აუნაზღაურებს ზიანს ან ზარალს, განპირობებულს ტვირთის გამგზავნის მიერ ნორმატიული აქტების და მოქმედი კანონმდებლობის დებულებების დაუცველობით ასევე ტვირთის გამგზავნის მიერ შემდეგი გარანტიების და განცხადებების დარღვევით:

- ყველა ცნობა, წარდგენილი ტვირთის გამგზავნის ან მისი წარმომადგენლის მიერ არის სრული და ზუსტი;
- ტვირთი იყო გამზადებული გადასაზიდად ტვირთის გამგზავნის თანამშრომლების მიერ საიმედო ადგილას;
- ტვირთის მოსამზადებლად ტვირთის გამგზავნის მიერ იყო მოწვეული საიმედო პერსონალი;
- ტვირთის მომზადების, შენახვის და გაგადაზიდვის დროს "DHL" მიერ მისი მიღების ადგილამდე ტვირთის გამგზავნაში მიიღო საჭირო ზომები დაკავშირებული ტვირთზე არასანქცირებული შეღწევის დაცვასთან;
- ტვირთს გააჩნია საჭირო მარკირება, სწორად დამისამართებულია და საიმედოდ შეფუთულია უსაფრთხო ტრანსპორტირების უზრუნველსაყოფად უსაფრთოების ცვეულებრივი ნორმების დაცვით.
- დაცულია ყველა მოთხოვნა, რომელიც ეხება საბაჟო ოპერაციების შესრულებას, ექსპორტის და იმპორტის ოპერაციებს, ასევე ნორმატიული აქტების და მოქმედი კანონმდებლობის დებულებები, ასევე;
- ავიაზედნადები ხელმოწერილია ტვირთის გამგზავნის უფლებამოსილი წარმომადგენლის მიერ, და წინამდებარე პირობები აღიარებულია ტვირთის გამგზავნის მიერ შესასრულებლად სავალდებულო პირობებად.

12. სვლის მარშრუტი

კლიენტი ეთანხმება ნებისმიერ სვლის მარშრუტს და მის გადახვევას, შუალედური გადასავალ პუნქტებზე ტვირთის გავლის შესაძლებლობის ჩათვლით.

13. მარეგულირებელი კანონმდებლობა

ნებისმიერი დავა, წარმოქმნილი ან დაკავშირებული წინამდებარე პირობებთან "DHL" ინტერესებიდან გამომდინარე ექვემდებარება განხილვას ტვირთის გამგზავნის ქვეყნის არა განსაკუთრებული იურისდიქციის სასამართლოებში და რეგულირდება ამ ქვეყნის კანონმდებლობით, ამასთანავე კლიენტი იღებს ვალდებულებას აღიაროს მითითებული იურისდიქცია, თუ ეს არ ეწინააღმდეგება მოქმედ კანონმდებლობას.

14. დებულებათა დამოუკიდებლობა

ნებისმიერი დებულების განხორციელების შეუძლებლობა ან გაბათილება არ ახდენს შეგვედენას წინამდებარე პირობების დანარჩენი დადგენილებების ნამდვილობასზე.

ხელმოწერა: _____

სახელი, გვარი ზურაბ ჯორიალაშვილი

თანამდებობა: აღმასრულებელი

ბეჭედი

სახელი

სსიპ ანსამბლი



ხელმოწერა: _____

სახელი, გვარი მალხაზ პაპუაშვილი

თანამდებობა: გენერალური დირექტორი

ბეჭედი

სახელით და დაველებით

შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“

